

novomatic®

the world of gaming



junio 2016  
edición 56  
issn 1993-4289  
[www.novomatic.com](http://www.novomatic.com)  
[magazine@novomatic.com](mailto:magazine@novomatic.com)



# More than a transaction. **A connection.**

The real moment of truth on the gaming floor is when a player gives you the money. Only the money is not being handed out to you. It is handed out to us.

From the moment that currency touches our JCM Global bill validator, we are responsible for providing an effortless, accurate transfer of cash into play. We accept your customer's wager with reliable grace and efficiency, just the way you would personally. We are your representative on the gaming floor.

This philosophy has earned JCM Global its position as the industry leader for both OEMs and operators, with more bill validators and printers in play than all other brands combined. And now, we will show you how a simple cash-in can lead to a level of player engagement that goes beyond the transaction. We're going to help you make connections.





<b>5</b>	<b>introducción</b>
<hr/>	
	<b>grupo</b>
6	La oferta de juegos más completa en el Sur de Europa
38	NOVOMATIC recibió a los bacto bikers
42	NOVOMATIC logra el mayor volumen de ventas de su historia
<hr/>	
	<b>eventos</b>
10	NOVOMATIC Gaming Spain y GiGames: 10 años en España
14	'NLS Experience' por primera vez en Viena
32	La gira V.I.P. continúa
41	La Ópera Nacional de Viena en el Novomatic Forum
<hr/>	
	<b>entrevista</b>
16	Entrevista con Rick Meitzler, Presidente y CEO, NOVOMATIC Americas
<hr/>	
	<b>reportes de los proveedores de NOVOMATIC</b>
24	Innovative Technology continúa creciendo
<hr/>	
	<b>productos</b>
28	GAMINATOR® Scorpion – Agudiza el juego
<hr/>	
	<b>característica</b>
36	Genting Highlands expande su sala con NOVOMATIC
<hr/>	
40	<b>noticias breves</b>

ÍNDICE DE PUBLICIDADES			
JCM GLOBAL	<a href="http://jcmglobal.com">jcmglobal.com</a>	2	Gaming Standards Association <a href="http://gamingstandards.com">gamingstandards.com</a> 27
Crown	<a href="http://crown-tec.de">crown-tec.de</a>	12/13	Astra Games <a href="http://astra-games.com">astra-games.com</a> 31
Patir Design	<a href="http://patir.de">patir.de</a>	15	CPI <a href="http://cranepi.com">cranepi.com</a> 33
NOVOMATIC Americas	<a href="http://novomaticamericas.com">novomaticamericas.com</a>	19	Astra Games <a href="http://astra-games.com">astra-games.com</a> 35
LÖWEN ENTERTAINMENT	<a href="http://loewen.de">loewen.de</a>	22/23	GLI <a href="http://gaminglabs.com">gaminglabs.com</a> 37
Innovative Technology	<a href="http://innovative-technology.com">innovative-technology.com</a>	25	Greentube <a href="http://greentube.com">greentube.com</a> 39

**PIE DE IMPRENTA Y DIVULGACIÓN**

**Contactos:** Max Lindenberg MBA+E, Head of Product Marketing, [mlindenberg@novomatic.com](mailto:mlindenberg@novomatic.com), [magazine@novomatic.com](mailto:magazine@novomatic.com), Phone: +43 2252-606-415, Fax: +43 2252-607-001  
**Equipo editorial:** Max Lindenberg MBA+E, Andrea Lehner, Mike Robinson, Dr. Hannes Reichmann

**Propietario, editor y proveedor del servicio:** NOVOMATIC Gaming Industries GmbH, Wiener Strasse 158, 2352 Gumpoldskirchen, Austria, **Número de Registro de la Empresa:** 109445z, Landesgericht Wiener Neustadt, VAT Número de Registro: ATU 19142201, **Actividad comercial:** Desarrollo, producción, distribución y alquiler de máquinas de juego, **Concepto editorial:** Información sobre el mercado internacional de la industria del juego, sus productos y servicios; y noticias de las empresas del grupo y sus socios, **Directores Generales:** Harald Neumann, Dr. Christian Widhalm, DI Ryszard Presch, Thomas Graf, Peter Stein, DI Bartholomäus Czapkiewicz, **Consejo de Supervisión:** Herbert Lugmayr, Martina Flitsch, Barbara Feldmann, Martina Kurz, **Accionistas:** 100%: NOVOMATIC AG, Wiener Strasse 158, 2352 Gumpoldskirchen, Austria, **Legales:** Reglamentos comerciales: [ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=10007517](http://ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=10007517), **Autoridad comercial:** Bezirkshauptmannschaft Mödling, Miembro de WKÖ, WKNÖ, **Diseño y creatividad:** Christina Eberan, **Imprenta:** Druckerei Piceck GmbH, Favoritner Gewerbering 19, 1100 Vienna, Austria, **ISSN** 1993-4289 (print), **ISSN** 1994-2478 (online)

# WINNING TECHNOLOGY



**NOVOMATIC**

Gaming innovation starts here.

This is what our brand ambassador Niki Lauda stands for. Because above all, we owe our success as one of the leading international gaming technology groups to an innovative strength that is continually developed at our headquarters in Austria, as well as at the 20 technology centers and 13 production sites around the globe. Therefore, we also maintain collaborations with leading technical universities.

More information on [www.novomatic.com](http://www.novomatic.com)





## Estimados clientes y socios comerciales:

El ejercicio fiscal 2015 de NOVOMATIC AG concluyó con el mayor volumen de ventas en los 35 años de historia de la empresa, según lo publicado en nuestro último informe anual. (Por favor, obtenga el informe completo en [www.novomatic.com](http://www.novomatic.com))

El Grupo NOVOMATIC ya ha establecido una posición de liderazgo en los principales mercados de Europa, África y América Latina. Nuestra estrategia de expansión en el plano internacional, continúa su curso por América del Norte y en la página 16 de esta edición, encontrará una entrevista con el CEO de NOVOMATIC Americas, Rick Meitzler, en la cual describe la implementación de esta estrategia.

El ingreso al mercado de América del Norte se ve beneficiado por el know-how y la experiencia acumulada por el Grupo como uno de los operadores más importantes de Europa. Además, en esta edición, presentaremos Casino ADMIRAL Gibraltar, otro gran ejemplo del éxito de nuestro Grupo en esta unidad de negocio.

*Harald Neumann,*  
CEO NOVOMATIC AG



## La oferta de juegos más completa en el Sur de Europa

Con motivo del primer aniversario de la reapertura de Casino ADMIRAL Gibraltar, EUROPEAN CASINOS-The Elite, reconocida revista del sector, publicó un informe completo del casino. Carlos Moura, experto en casinos y estimado editor, brindó su visión en cuanto a que convierte a este Casino del grupo NOVOMATIC en uno de los lugares más atractivos para locales y extranjeros y compartió su opinión con *novomatic® – the world of gaming*.

# ADMIRAL

Gibraltar es un territorio británico situado en el lado oriental de la Bahía de Gibraltar, sobre el extremo sur de la Península Ibérica. Tiene una extensión de 6,7 km, incluyendo el Peñón de Gibraltar en la orilla norte del estrecho que conecta el Mar Mediterráneo y el Océano Atlántico. Tiene una población de más de 30.000 habitantes y su economía se sustenta en la provisión de servicios, principalmente como centro financiero, turístico y puerto franco. El Peñón se formó hace 200 millones de años tras una movilización masiva de la tierra y desde entonces cuenta con una estética muy parecida a la que se puede apreciar en la actualidad. Cuando los dinosaurios poblaban la tierra, la placa tectónica africana chocó con la placa euroasiática y una enorme pieza

de piedra caliza del Jurásico emergió desde las aguas para colocarse en su posición actual.

Gibraltar ya es conocida como la capital del juego online, un sector que en 2014, por citar un año, generó una utilidad bruta de EUR 30.000 millones. El gobierno estima que al día de la fecha, la industria del juego representa el 25% de la economía de Gibraltar. Actualmente, más de 34 compañías de juego online operan en el territorio, empleando alrededor de 3000 personas, muchas de las cuales viven en las ciudades españolas aledañas. El juego tradicional también emplea un papel muy importante en la oferta de ocio de Gibraltar junto al auge de los juegos en línea.



Gibraltar cuenta con dos casinos, el mejor es Casino ADMIRAL Gibraltar. Casino ADMIRAL Gibraltar está ubicado en Ocean Village Marina, que es un resort marino de uso múltiple. El lugar cuenta con departamentos, 323 embarcaderos, un complejo de oficinas, restaurantes, bares y boutiques, entre otros. La marina esta pavimentada al mejor estilo portugués.

Casino ADMIRAL Gibraltar es propiedad del Grupo NOVOMATIC. Entre las actividades comerciales del Grupo se incluyen los principales casinos de Alemania, República Checa, Suiza, Macedonia, Lituania y éste, en Gibraltar. NOVOMATIC cuenta con operaciones en más de 50 países y exporta equipamiento electrónico de juegos de azar a más de 80 países. Opera más de 235.000 terminales de juego en sus más de 1.600 Casinos tradicionales y Casinos Electrónicos y bajo el concepto de alquiler de equipos.

Casino ADMIRAL Gibraltar fue inauguración en Mayo de 2015 y en poco más de un año, se convirtió en el lugar de encuentro para todo aquel que se encuentre en el territorio. Para esta nueva etapa, fue renovado y transformado, incorporando máquinas y juegos nuevos, una decoración impecable y servicio de primera. Además, se incorporaron bares y restaurantes nuevos, se mejoraron las áreas V.I.P. y ahora cuenta con dos zonas de para fumadores, cumplimentando la nueva normativa de Gibraltar.

Uno de los materiales predominantes en el diseño del casino es el vidrio. El uso de este material resultó en una fachada impresionante, visible desde todos los puntos de Ocean Village. El interior es igual de elegante y moderno y el diseño de todas sus áreas fue realizado cuidadosamente velando por mantener una identidad única. El Casino se desarrolla en dos plantas comunicadas mediante escaleras mecánicas y su oferta de entretenimiento es muy completa: 250 máquinas de vanguardia de los principales fabricantes internacionales, ocho mesas de juego en vivo (cuatro ruletas, cuatro de naipes); 18 Ruletas electrónicas, una sala de bingo con capacidad para más de 400 apostadores, un área destinada a las apuestas deportivas con 12 terminales electrónicas, dos restaurantes y un bar.

Las máquinas tragamonedas, en su mayoría propiedad de NOVOMATIC y GiGames, se distribuyen a lo largo de las dos plantas e incluyen Jackpots y Jackpots Misteriosos. Si bien la mayoría sólo acepta Libras, algunas permiten el uso de Euros. El parque de máquinas se actualiza constantemente, por lo tanto, los últimos modelos internacionales de máquinas están siempre disponibles.

Tim Mitchell, Director de Casino ADMIRAL Gibraltar, habló con EUROPEAN CASINOS-The Elite: "El balance de nuestra operación desde que NOVOMATIC adquirió el Casino a finales de 2013, es muy positivo. Estamos felices. Por supuesto hemos sentido el efecto de la crisis internacional como las demás empresas, y sobre todo la modificación en el tipo de cambio de la Libra. A eso se le sumó la prohibición de fumar. Afortunadamente, esta ley se modificó permitiendo fumar en zonas cerradas y diseñadas especialmente a tal fin. Estas áreas están siempre colmadas de personas. En resumen, hemos logrado revertir la situación y el Casino se ha consolidado como uno de los lugares favoritos del público para ir en su tiempo libre. Nuestros clientes son nuestro principal activo y por lo tanto, prestamos especial atención en ofrecerles lo mejor en servicio y atención. Nuestro personal está permanentemente a disposición de sus necesidades y trabajamos arduamente para mantener una oferta de juego actualizada e incorporar, constantemente, propuestas interesantes."

"El 50% de nuestros clientes provienen de España, un 30 - 40% son locales, y el resto son de todo el mundo. Como todos saben, Gibraltar recibe visitantes de un gran número de países, principalmente de Europa. Muchos concurren a nuestro Casino no sólo para jugar, sino para cenar, tomar unas copas o para



disfrutar de eventos deportivos en tiempo real. El paquete de ocio y entretenimiento de nuestra operación es realmente integral”, añade Mitchell.

El Bingo es el eterno favorito de los gibraltareños y en consecuencia, ocupa un lugar preponderante en la sala de juego del Casino. En cualquier momento del día se puede apreciar el ir y venir de los apostadores al Salón Monkey Bingo. Es como un hormiguero, donde todos saben a dónde ir.

Los planes a corto plazo del Casino incluyen una remodelación total de la sala de Bingo en busca de modernizarla con lo último en tecnología para operaciones de Bingo y para poder albergar más apostadores. El diseño y la decoración de lo que hoy es la sala de Bingo más popular en Gibraltar, también se renovará. “El ambiente en esta sala es muy especial y no se encuentra en ningún otra sala de la zona. No se trata sólo del juego en sí, se trata de pasar un buen momento con amigos y con personas que todavía no lo son, pero que pronto lo serán”, dijeron diversos apostadores a la revista.

Casino ADMIRAL Gibraltar dispuso una flota de autobuses para trasladar pasajeros desde sus instalaciones hasta la frontera con España, como una prueba más de su compromiso para con sus clientes. Cuando alrededor del 50% son españoles, tiene mucho sentido.

El salón Arena es uno de los preferidos de los más jóvenes. Este lugar de apuestas deportivas enorme, cuenta con diversas pantallas mostrando eventos deportivos de todo el mundo en tiempo real. En el centro, hay un bar y además, cuenta con una

terrazza que el público puede disfrutar todo el año gracias al excelente clima de Gibraltar. La sala VIP es el lugar para aquellos que buscan más tranquilidad. Un espacio acogedor, con sillones cómodos, para alternar cálidas conversaciones con lo mejor en materia de juego NOVOMATIC de la mano de NOVOSTAR® V.I.P.

Pablo Moore, Gerente de Marketing del Casino, habló con EUROPEAN CASINOS-The Elite: “Casino ADMIRAL Gibraltar se destaca del resto porque es el único en Europa que cuenta con una propuesta integral y completa en materia de ocio y entretenimiento. Ningún otro lugar ofrece tanto a sus clientes en un mismo lugar: Máquinas tragamonedas, Mesas de Juego en Vivo, Ruletas Electrónicas, Bingo, Apuestas Deportivas y Terminales Electrónicas de Apuestas Deportivas.”

Además, hizo hincapié en la importancia de aplicar políticas de marketing: “Mantenemos campañas y promociones constantes en busca de generar y mantener fidelización por parte de nuestros clientes, y los resultados al día de la fecha son sorprendentes. Los huéspedes aprecian que los cuidemos y por eso motivo regresan a nuestras instalaciones. Hay clientes que no vienen específicamente a apostar, sino a disfrutar de una salida de fin de semana. Otra característica muy positiva de nuestro Casino es la actualización constante de sus máquinas.”

La tarjeta de fidelización de Casino ADMIRAL permite a los clientes acumular puntos por su visita y cuando disfrutan de las máquinas. Los puntos pueden ser cambiados por premios exclusivos o beneficios como obtener prioridad en la reserva de asientos VIP en la sala de Bingo. Casino ADMIRAL es, sin duda, el lugar que debe visitar en su próximo viaje a Gibraltar. ■







# DOMINATOR® Curve

¡EN LÍNEA RECTA AL ÉXITO!



La impresionante DOMINATOR® Curve lleva la experiencia de juego a otro nivel. Su pantalla táctil de 40" Full HD curva vertical introduce nuevos conceptos proporcionando una experiencia de juego sin precedentes.

- Jackpot Progresivo Standalone
- Pantalla DOMINATOR® Curve: pantalla táctil iluminada de 40" Full HD con LED para optimizar gráficos
- Interfaz táctil TouchDeck™
- La DOMINATOR® Curve ofrece una selección de juegos exclusivos

NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY

## NOVOMATIC GAMING INDUSTRIES

**ARGENTINA**  
AGI Argentina LIMITADA S.R.L.  
+54 911 5655 4551  
lbonorino@novomatic.com

**OCTAVIAN ARGENTINA S.A.**  
+54 11 4383 4131,  
+54 911 5346 8870  
fgrous@octavian.com.ar

**CHILE**  
Novochile Ltda.  
+56 2 2213 5040  
tborgstedt@novomatic.com

**COLOMBIA**  
Novomatic Gaming Colombia S.A.S.  
+57 1 2130 388  
mdelsol@novomatic.com.co

**COSTA RICA, GUATEMALA, HONDURAS**  
NOVO GAMING Costa Rica Ltda.  
+506 707 204 18, +506 221 510 69  
wschwingshandl@novomatic.com

**MÉXICO**  
Crown Gaming MÉXICO S.A. de C.V.  
+52 1 556 694 3369  
judith.barrientos@crown-gaming.mx

**PANAMÁ**  
NOVO PANAMÁ S. DE R.L.  
+507 388 8695, +507 6939 5010  
jteng@novomatic.com

**PARAGUAY**  
Crown Gaming PARAGUAY S.A.  
+595 991 166 006  
adrianagorchs@crown.com.py

**PERÚ**  
Crown Gaming S.A.C.  
+51 1 710 7800  
katty\_lopez@admiral.com.pe

**INTERNATIONAL SALES**  
NOVOMATIC Gaming Industries GmbH  
Jens Einhaus, +43 2252 606 319  
sales@novomatic.com

[www.novomatic.com](http://www.novomatic.com)

# NOVOMATIC Gaming Spain y GiGames: 10 años en España

El 7 de abril, NOVOMATIC Gaming Spain (NGS) y su subsidiaria adquirida en 2015, GiGames, celebraron el 10mo. aniversario de ambas compañías en España con un gran evento en el Palacio Neptuno de Madrid.

**NOVOMATIC**  
— GAMING SPAIN —

Con motivo de este aniversario tan especial, clientes y socios de ambas empresas, representantes políticos y de economía y público en general asistieron a uno de los salones de eventos más exclusivos de Madrid: El Palacio Neptuno ubicado en el centro de la ciudad. El programa del aniversario incluyó workshops y muestras de productos y una cena para los invitados.

El día comenzó con un workshop de los productos NOVOMATIC y GiGames, realizado por los equipos de soporte técnico de ambas compañías. Más de 60 técnicos de diversos clientes de España aprovecharon esta oportunidad para conocer y obtener asesoramiento en una capacitación que duró de 09 am a 12 am. El taller fue transmitido en tiempo real a través de la web para permitir la participación de los técnicos que no pudieron asistir al evento.

El Palacio Neptuno abrió sus puertas de 12 am a 8 pm. Cientos de visitantes asistieron a la muestra de productos que incluyó las últimas novedades y soluciones más populares desarrolladas para los mercados de bares y de arcades por parte de ambas empresas del Grupo NOVOMATIC.

Para el sector Arcades, NGS mostró la línea de juegos NovoLine™ III, compatible con todos los gabinetes Arcade: Novo Line™ Salon, Novo Line™ Club y Novo Line™ Megaclub. Durante la muestra se presentaron juegos nuevos para la línea de soluciones Premium Novo Line™ Gigastar Premium HD que incluye el juego Powerplay. El evento también contó con la presencia de la Lotus



Para el segmento de bares, NGS presentó la nueva NovoLine™ Bar Twin Pot, un concepto innovador que conecta dos máquinas a través de un juego en común y la máquina Cine Fans, una máquina tradicional en un gabinete Winner.

*La nueva Novo Line™ Bar Twin Pot.*



MG Roulette, cuya popularidad se encuentra en pleno crecimiento entre los operadores de arcades españoles y de la nueva línea de gabinetes V.I.P. Lounge™ con una selección de los juegos nuevos Impera Line™ HD.

GiGames presentó 'El Dorado' como una nueva forma de apuesta de alta seguridad para el sector bares: Una máquina que está mostrando resultados magníficos en toda España y está a punto de convertirse en un nuevo éxito de ventas en dicho mercado. GiGames también presentó el concepto Gigalink, un juego tradicional para las salas de juego, con un gabinete slant top muy sofisticado. Asimismo, el último modelo de Bell-Fruit 'Marmita de Oro' también participó del evento.

El programa de la noche comenzó a las 8 pm con los discursos de sus oradores principales, el Sr. Harald Neumann (CEO de NOVOMATIC) y Bernhard Teuchmann (Director Ejecutivo de NGS). Jordi Pedragosa (Director de Ventas de NGS) y Jaume Bisbal (Director de Ventas de GiGames) presentaron sus últimas innovaciones en productos. Por último, el Presidente del Grupo Conei y fundador de GiGames, Juan Lao, culminó los discursos de apertura dando la bienvenida a los 300 invitados VIP entre los que se incluyeron figuras públicas tales como el Director de la Junta Nacional Española de juego, Carlos Hernández; el Director de la Junta de Juego Madrid, Fernando Prats; y como representante de la Embajada de Austria en Madrid, Andreas Baumgartner.

La cena de gala fue una gran oportunidad para que los invitados debatieran sobre los últimos desarrollos y compartieran ideas y opiniones. Además, fue el escenario perfecto para generar nuevos contactos y relacionarse con gente de la industria en un entorno relajado y elegante. Los huéspedes se mostraron a gusto y la actuación del reconocido humorista español, Carlos Latre, añadió entretenimiento y diversión a la velada, convirtiendo este 10mo. aniversario en un evento muy especial y agradable. ■



*De arriba a abajo: Juan Lao, Presidente de Conei Group y fundador de GiGames con Bernhard Teuchmann, Director Ejecutivo NGS ; Juan Lao con la máquina 'El Dorado' de GiGames; Francesc Poveda y Jaume Bisbal de GiGames; Presentación de la Ruleta Electrónica de NOVOMATIC.*

„FÜR MICH AL  
SPIELHALLE  
MUSS ES SCH  
CROWN SEIN.

Erfolgreiche Spielhallen sprechen für sich. Und für die Anziehungskraft der Marke Crown. Gebaut mit höchsten Ansprüchen an Design, Qualität und Spielvergnügen, sind die Multigamer von Crown stets der Maßstab für Exklusivität und faszinierendes Entertainment. Sprechen Sie mit uns über die passgenaue Crown-Aufstellung, die Ihre Spielhalle verlangt. [www.crown-tec.de](http://www.crown-tec.de)

---

CROWN. SPIELEN IN DER KÖNIGSKLASSE.



Wir unterstützen



S  
ON  
”



# ‘NLS Experience’ por primera vez en Viena

Del 26 al 27 de abril, NOVOMATIC Lottery Solutions (NLS) presentará la ‘NLS Experience’ en el prestigioso Novomatic Forum ubicado en el corazón de Viena. Los CEOs y CTOs de diversas loterías de Europa fueron invitados a participar de distintas presentaciones, demos y debates acerca de la tecnología de loterías del futuro.



El evento fue moderado por el ahora retirado, ex Director Ejecutivo de Loterías Austríacas (Österreichische Lotterien) y ex Presidente de European Lotteries Association, el Sr. Friedrich Stickler.

correcto para lograr una posición de liderazgo en esta industria”, agregó Heidar Karlsson, Director de Tecnología de NLS. ■

*Primera ‘Experiencia NLS’ en el Novomatic Forum, Viena.*

30 representantes de 14 loterías europeas tuvieron la oportunidad de conocer la historia, operaciones y el compromiso continuo con el sector de loterías de NLS y el Grupo NOVOMATIC. En su saludo inicial, Harald Neumann, CEO de NOVOMATIC, hizo hincapié en el compromiso de toda la compañía con su división de loterías y la importancia estratégica de NLS dentro del Grupo.



A lo largo de dos días, los participantes conocieron la visión y filosofía de NLS y su pasión por la innovación y la tecnología. Las demos realizadas brindaron una experiencia práctica del uso de todos los canales. Michael Woodford, ex CEO del grupo de empresas Olympus brindó su visión y conversó acerca de su experiencia sobre el escándalo de Olympus. Ólafur Andri Ragnarsson, visionario y futurólogo de la Universidad de Islandia, también participó y proporcionó su visión sobre el consumo de tecnología en el futuro.

“Somos una empresa que se esfuerza por unir a las personas que comparten los mismos valores, un espíritu innovador y la fuerza para impulsar la industria de loterías hacia adelante y que velan por la capacidad de brindar lo último en tecnología y servicios en busca de mejorar la recaudación para el logro de causas benéficas”, dijo Frank Cecchini, CEO de NLS.

“Nuestros clientes quedaron tan impresionados con el entusiasmo y creatividad del equipo de NLS que sólo podemos asegurar que estamos en el camino



*Izq. A der.: Dipl.-Ing. Friedrich Stickler, Nuncy Woodford, Frank Cecchini y Miriam Lindhorst.*





**PATIR**<sup>®</sup>  
CASINO SEATING

*Your professional Designer & Manufacturer for casino seating*

**[www.patir.de](http://www.patir.de)**

**International Sales**

Patir Design GmbH, Munich/Germany, +49 (0) 8165 647890, [info@patir.de](mailto:info@patir.de)

© Copyright by Patir





Jakob Roithwangl (CFO de NOVOMATIC Americas) y Rick Meitzler (CEO de NOVOMATIC Americas) en G2E 2015, Las Vegas.





## Entrevista con Rick Meitzler, Presidente y CEO, NOVOMATIC Americas

Habiendo establecido su sede y un estudio de diseño en Illinois, NOVOMATIC Americas se prepara para dar un gran paso en el mercado norteamericano. Recientemente, **Buddy Frank**, de Raving Consulting Partner, entrevistó al CEO de NOVOMATIC Americas, Rick Meitzler, para su revista Raving's Solutions Magazine y juntos, deliberaron como el Grupo más importante en tecnología para la industria del juego de Europa, ingresará el mercado estadounidense.

**NOVOMATIC**  
AMERICAS



**Buddy Frank:** NOVOMATIC es el proveedor de slots dominante en Europa, pero en EE.UU., se acerca más a una puesta en marcha, por darle algún rótulo, en el mercado de América del Norte. ¿Cuáles son los beneficios y los inconvenientes de ese posicionamiento?

**Rick Meitzler:** NOVOMATIC Americas se encuentra transitando su tercer año y tras haber dedicado dos años y medio a diversos licenciamientos esta lista para impulsar los productos y la marca NOVOMATIC en el mercado Norteamericano. Siempre es beneficioso realizar este tipo de tarea para una empresa que no sólo domina el mercado europeo sino es muy importante en otras partes del mundo como América Central y América del Sur. Si bien su trayectoria no acelera los procesos de licenciamiento, nos pone en una posición de privilegio para impulsar los productos, ya probados internacionalmente, en el mercado de América del Norte por primera vez.

Nuestra empresa matriz es la desarrolladora de algunas de las tecnologías más innovadoras presentes en las salas de juego de la actualidad, pero además, NOVOMATIC, es un operador muy

importante con más de 1.600 casinos tradicionales y electrónicos en todo el mundo. Esto representa una gran ventaja ya que es un buen escenario para que nuestros productos sean sometidos a pruebas exhaustivas y puedan modificarse antes de ser liberados a los clientes. Además, la empresa cuenta con vasto conocimiento sobre todos los segmentos de la industria del juego.

**BF:** NOVOMATIC tiene al menos dos docenas de gabinetes y cientos de juegos con temas diferentes alrededor del mundo. ¿Podrías brindarnos una breve descripción en cuanto a que productos NOVOMATIC estarán disponibles en el mercado de América del Norte?

**RM:** En una primera instancia traeremos algunos productos ya customizados para el mercado de EE.UU.. La elección de los mismos fue resultado de la investigación de mercado y de algunos estudios sobre el comportamiento del apostador local, realizados por nuestra empresa. Al principio, no será un gran despliegue pero es menester mencionar que los juegos disponibles serán, por un lado, extraídos del extenso catálogo NOVOMATIC pero

además, hemos desarrollado títulos nuevos en nuestro estudio de diseño de EE.UU.. En todos los casos, se someterán a un proceso de evaluación con el objeto de conocer la respuesta de las diversas jurisdicciones sobre cada uno de los estilos de juego disponibles. Luego, continuaremos trabajando sobre la matemática de los juegos procurando lograr satisfacer las necesidades de los apostadores, motivo por el cual se estableció el estudio de diseño en Illinois con desarrolladores locales, expertos en el mercado de América del Norte.

Los primeros gabinetes que estarán disponibles en suelo norteamericano serán DOMINATOR® y DOMINATOR® Curve. Ambos gabinetes son realmente impresionantes y resultan muy atractivos en cualquier sala de juego. El DOMINATOR® cuenta con tres pantallas LED Full HD de 24" más un topper multi-uso de 18,5" opcional. El DOMINATOR® Curve cuenta con un monitor touchscreen curvo Full HD de 40". En lo que respecta a la serie de productos V.I.P. ofreceremos los gabinetes NOVOSTAR® V.I.P. II y V.I.P. Lounge™, que ya son todo un suceso en Europa.

**BF:** ¿Qué enseñanzas obtenidas en Europa podrán ayudar a NOVOMATIC en América?

**RM:** NOVOMATIC se enorgullece de la alta calidad de su ingeniería y su profesionalismo en materia de servicios. Ambas cualidades se ven reflejadas en la fabricación de sus productos, la gestión de sus operaciones de casino e incluso en su compromiso para con los operadores en todo momento: Desde el envío de las soluciones adquiridas hasta su servicio post-venta. Todas las subsidiarias del Grupo alrededor del mundo adoptaron estos valores como la base de su filosofía empresarial y NOVOMATIC Americas no es la excepción. Focalizar nuestros esfuerzos conforme a las necesidades del apostador es la clave de nuestro éxito y la dualidad que sugiere operar salas de juego y ser proveedor, nos brinda las herramientas para responder rápidamente a las demandas del mercado.

Si bien estamos ampliando el equipo de los EE.UU. incorporando personal de ventas, marketing y de desarrollo de producto, el equipo de Austria continúa apoyándonos y trabajando a nuestra par. Por lo tanto, procuramos capitalizar la experiencia obtenida y acumulada por el

**“Focalizar nuestros esfuerzos conforme a las necesidades del apostador es la clave de nuestro éxito y la dualidad que sugiere operar salas de juego y ser proveedor, nos brinda las herramientas para responder rápidamente a las demandas del mercado.”**



DOMINATOR® Curve (izquierda) y DOMINATOR®.

Grupo a lo largo de 36 años de historia, para aplicarla al mercado de América del Norte. Además, trabajamos junto a diversas subsidiarias brindando a nuestros clientes lo mejor en contenido e incluso otorgar a los operadores de casinos tradicionales soluciones rápidas y fáciles para ofrecer sus productos en línea y productos de primer nivel para casinos móvil y social.

**BF:** ¿Por qué debería un Operador de Slots elegir NOVOMATIC?

**RM:** Además del alto compromiso del Grupo NOVOMATIC para con sus clientes, la empresa fabrica casi todos sus componentes in-house. Por lo tanto, no depende de terceros eliminando posibles problemas de compatibilidad. Un operador de slots puede comprar una máquina NOVOMATIC y luego, adquirir juegos nuevos asegurándose que los mismos han sido desarrollados para ser operados tanto en máquinas antiguas como nuevas. Así podrá personalizar y actualizar su oferta NOVOMATIC a un costo mínimo.

Todo el contenido que desarrollamos es compatible con versiones anteriores. Así, los casinos no tienen que reemplazar sus máquinas cada 2 o 3 años, ahorran tiempo y dinero y sus empleados no requieren nuevas capacitaciones para utilizar nuestros equipos. Los mix de juegos desarrollados para gabinetes nuevos pueden adaptarse para ser utilizados en gabinetes antiguos, ofreciendo el mismo rendimiento ya que la empresa diseña sobre su propia tecnología y modelos de juego. La compatibilidad de NOVOMATIC con máquinas antiguas es superior a la de cualquier competidor.

**BF:** Su NOVOSTAR® V.I.P. Royal es un gabinete inusual que brinda la sensación de estar disfrutando de un juego de consola con un diseño único gracias a la pantalla adicional. ¿Será uno de los primeros productos a incorporar?

**RM:** NOVOSTAR® V.I.P. Royal es uno de los tres gabinetes V.I.P. lanzados a principios de este año en ICE. Este gabinete de gran atractivo, recrea una experiencia V.I.P. sin precedente gracias a su pantalla curva, vertical, gigante de 65", dispuesta a una distancia perfecta de una slant top Full HD de 27", que incluye un asiento Crown V.I.P. con sonido integrado. Este formato nuevo de máquinas slots permite crear un concepto nuevo en materia de diseño de juegos,



# DOMINATOR®

FOUR SEASONS™ EDITION



## FOUR SEASONS™

Spring, summer, winter, fall – all four seasons may bring beauty and grace, but in NOVOMATIC's latest multi-game they also bring Big Wins! This dynamic family of themes offers four gaming experiences; each featuring a unique art package focused on the sights and sounds of the seasons, as well as season-specific free spin bonuses. But that is not all – Four Seasons™ offers an optional 4-level mystery progressive that is sure to keep your players engaged!

NOVOMATIC – WINNING TECHNOLOGY

disponiendo la acción de los mismos a los largo de toda la pantalla. Además, su lujo y espectacularidad resulta impactante en toda sala de juego.

La línea nueva de gabinetes V.I.P. fue desarrollada tras el éxito obtenido por la NOVOSTAR® V.I.P. II el año pasado; y su performance ya superó la de muchas slots dispuestas en los casinos de todo el mundo. Este estilo de máquina permite al operador brindar una experiencia 'Very Important Player' (Apostador muy Importante), a sus clientes y el impacto visual que generan estos dispositivos de juego es realmente beneficio, si se tiene en cuenta el tamaño de los casinos en Estados Unidos. En la actualidad, NOVOMATIC Americas ofrece la NOVOSTAR® V.I.P. II y la nueva V.I.P. Lounge™ como parte de su línea de productos premium y antes de culminar este año, ofreceremos la nueva NOVOSTAR® V.I.P. Royal.

**BF:** El año pasado, las pantallas LED curvas fueron todo un éxito tanto para Scientific Games como Aristocrat. ¿El gabinete DOMINATOR® podrá competir con ellas?

**RM:** DOMINATOR® ya es todo un éxito a nivel internacional y el año pasado, fue nuestra primera línea en materia de gabinetes a lo largo de nuestro lanzamiento en Estados Unidos. En marzo, DOMINATOR® Curve, su sucesor más reciente, ingresó al mercado norteamericano y la respuesta obtenida por ambos gabinetes, que contaron con una gran cantidad de juegos a disposición de los operadores, ha sido deslumbrante. El tamaño de estos gabinetes permite disponer de un gran área para mostrar las temáticas y gráficos de los juegos, dando lugar a la imaginación del apostador. El poderío de estas máquinas por sobre las de la competencia se hace evidente en todas las salas de juego.

**BF:** En una de las últimas ferias de la industria, lanzaron un gabinete que cuenta con pantallas muy delgadas dispuestas en un formato dual-monitor vertical. ¿Cuándo llegará este producto al mercado?

**RM:** El gabinete que debutó en la feria ICE de este año es el V.I.P. Lounge™ y lo hemos elegido para que sea una de las primeras máquinas NOVOMATIC disponible en el territorio estadounidense. Este gabinete ofrece a operadores y clientes una experiencia V.I.P. en un formato lounge con espacio optimizado, que ocupa menos espacio en las salas de juego y brinda a los apostadores

una alternativa de juego vertical manteniendo la sensación V.I.P. intacta. Sus dos pantallas de 32" son full HD, su diseño vertical es muy elegante y cuenta con una interfaz de usuario TouchDeck™ de 12". Los juegos disponibles para este gabinete ya fueron adaptados al mercado estadounidense.

NOVOSTAR® V.I.P. II.



**BF:** NOVOMATIC es uno de los pocos proveedores importantes del rubro, sin juegos 'en participación' o 'ingresos compartidos'.

¿Esta situación es temporal o se mantendrá en el futuro?

**RM:** Es una situación temporal hasta culminar con el testeo de nuestros juegos en el mercado de Estados Unidos.

Primero debemos saber que juegos funcionan y en que gabinetes según las preferencias de cada jurisdicción.

Contamos con gran variedad de temáticas para elegir entre los juegos NOVOMATIC pero debemos adaptar el modelo matemático modificando la volatilidad o la cantidad de líneas para lograr el mejor producto para este mercado. Una vez que nuestros productos estén en el mercado por algún tiempo, lanzaremos juegos nuevos customizados para los apostadores norteamericanos e incluso ofreceremos a los operadores modelos comerciales nuevos, basados en el beneficio económico mutuo, según el ingreso de la sala.

**BF:** ¿Cuáles fueron los principales desafíos para lograr que NOVOMATIC despliegue sus soluciones en las jurisdicciones de Estados Unidos y donde se encuentra actualmente los productos licenciados para la venta?

**RM:** El desafío más importante que tuvimos que afrontar fue la obtención de licencias en distintas jurisdicciones y segmentos. Durante los últimos 12 meses, hemos estado probando el mercado desde una perspectiva técnica en busca de eliminar posibles problemas como tiempo de inactividad de las máquinas o incompatibilidad entre los juegos y los sistemas de casino. Es la primera vez que NOVOMATIC ingresa en América del Norte y ya hemos pasado por todos los procedimientos posibles cuidando hasta por el último detalle para asegurarnos de que todo funciona sin problemas. Ahora, nuestra hoja de ruta contiene un lanzamiento de 36 títulos para julio y otros lanzamientos a lo largo de cada trimestre.

NOVOSTAR® V.I.P. Royal.





El plan es iniciar nuestro lanzamiento en los casinos tribales y comerciales de América del Norte, de California a Florida, Nueva York y a lo largo de medio oeste. Seguimos gestionando el licenciamiento de otros productos NOVOMATIC y adicionando jurisdicciones de Estados Unidos y Canadá mientras trabajamos en el perfeccionamiento de la matemática de los juegos NOVOMATIC existentes con el objetivo de crear un porfolio de productos específico para este mercado incluyendo juegos al mejor estilo Norteamericano.

**BF:** *Ustedes lideran el mercado mundial en tecnología biométrica. ¿Ud. cree que este tipo de productos integrarán el mercado estadounidense en un futuro cercano?*

**RM:** NOVOMATIC es pionero en tecnología biométrica para la industria del juego y desarrollo el primer sistema comercial para casinos. Este concepto es muy reciente y actualmente está a prueba en diversos casinos de Austria donde ya recibió numerosas críticas positivas por parte de los operadores, clientes y organismos reguladores. Estamos muy atentos al avance de este tipo de tecnología en Europa y estamos en contacto con los operadores estadounidenses para conocer como las ventajas de esta solución benefician a los sistemas de pago de los casinos. Los sistemas

de Ticketing se están tornando obsoletos y es tiempo de realizar algún cambio. No estamos en condiciones de asegurar si dicho cambio debe ser inminente o a largo plazo pero estamos convencidos que NOVOMATIC estará un paso delante de la competencia.

**BF:** *Uno de mis héroes personales es el legendario piloto de Fórmula Uno, Niki Lauda. Sus hazañas fueron dramatizadas recientemente, llegando al cine estadounidense y actualmente es el embajador de marca de NOVOMATIC a nivel internacional. ¿Cómo se desarrolló esa relación?*

**RM:** La relación entre Niki Lauda y NOVOMATIC deriva de la extensa amistad entre la leyenda de F1 austríaca y el fundador de nuestra empresa, Profesor Johann F. Graf. El Tricampeón Mundial de F1 es el embajador de marca perfecto para NOVOMATIC y en diversas oportunidades visitó la sede central en Baja Austria, donde elogió la tecnología y el sistema de producción de vanguardia empleado en la misma. Lauda es famoso y reconocido en el mundo entero, incluso en Estados Unidos, donde en 2014 presentó la película 'Rush', la cual obtuvo un Globo de Oro en Los Ángeles y él lo recibió luciendo su inconfundible gorra roja NOVOMATIC. ■

*Rick Meitzler, Presidente y CEO de NOVOMATIC Americas.*



# DOPPEL- DOPPELPAK

Mehr geht nicht: Top-Performance im zweifachen Doppelpack! Der LÖWEN STAR PREMIUM, der NOVO LINE HD, der NOVO SUPERSTAR III und der LÖWEN STAR II der GENERATION ADVANCED sind die vier Top-Produkte mit Zukunftsgarantie!

Ob im exklusiven GENESIS-Gehäuse oder im bewährten PRIMUS-Gehäuse: Die Multigamer der GENERATION ADVANCED bringen alles mit, um Ihre Spielhalle von heute und morgen perfekt und erfolgreich auszustatten.

Optimal auf die neuen Anforderungen der Zukunft vorbereitet, überzeugen beide Gehäusevarianten vor allem optisch durch ein innovatives Beleuchtungskonzept. Gleichzeitig sorgen attraktive Spiele-Pakete, erweitert um bis zu zehn neue Spiele, für extreme und nachhaltige Spielfreude.

Zukunft mit Ansage: die GENERATION ADVANCED!



GENERATION  
**ADVANCED**



Wir unterstützen



www.loewen.de

# Innovative Technology continúa creciendo

Los últimos 12 meses fueron un período de expansión para el proveedor de soluciones de gestión de efectivo, Innovative Technology Ltd (ITL). La compañía ha ampliado su gama de productos con la introducción de diferentes soluciones de gestión de efectivo, incluyendo el producto NV12+, una impresora de tickets y aceptador de billetes compacto.



SMART Coin System.

## NV12+

Hoy en día, Ticketing es uno de los tópicos más candentes de la industria del juego y NV12+, con su diseño compacto y diversas funcionalidades, es el producto ideal para aquellos clientes que deseen involucrarse en el área de tickets y redención. Las máquinas que priorizan el uso de tickets por sobre el uso de billetes brindan diversos beneficios tanto para el operador como el apostador. El cliente del casino ya no deberá trasladar grandes cantidades de efectivo al momento de recibir el pago de una máquina. En cambio, recibirá un ticket equivalente al monto de efectivo con el que cuenta para ser depositado en una nueva máquina de su preferencia o bien para canjearlo por efectivo en alguna de las cajas de la sala de juego. El diseño modular de NV12+ permite a los operadores que ya cuentan con NV9 USB+ agregar la funcionalidad ticketing adquiriendo, simplemente, el módulo de impresión NVR 280. Este sistema de ticketing compacto soporta funcionalidades cash-in y ticket-in, ticket-out (TITO).

Su tamaño compacto y diseño ligero, hacen de NV12+ una solución ideal para terminales de apuestas deportivas ya que permiten su implementación en máquinas de cualquier tamaño y forma. Este producto combina en una única solución sin precedentes, las funciones de aceptación de efectivo, impresión de tickets y validación de tickets.

Marcus Tiedt, Director de Ventas de ITL, comentó: “La necesidad de espacio es uno de los principales obstáculos que perciben los operadores al momento de instalar sistemas de ticketing en las máquinas. La llegada de NV12+ significa que el espacio ya no es un problema: Su tamaño compacto ahorra espacio y elimina la necesidad de una impresora adicional. La impresora NV12+ no tiene restricciones en cuanto al largo del ticket a imprimir. Esta característica es fundamental para la operatoria diaria que incluye la revisión de las transacciones del día. La unidad también incluye un mecanismo de impresión Seiko que brinda alta calidad y alto rendimiento, independiente a la calidad del papel en uso.”

## Mercados Nuevos

El crecimiento constante de ITL ha dado como resultado la expansión de su línea de productos. Así, la empresa ha dirigido sus esfuerzos financieros en el desarrollo de hoppers, aceptadores de billetes y soluciones de impresión para ser utilizados en diversas actividades, priorizando el mercado del juego.

El SMART Coin System es una solución ideal para la industria del juego gracias a su capacidad de validar, discriminar y almacenar monedas de distintas denominaciones mezcladas, en una única unidad. El aceptador, Hopper y reciclador ofrecen gran capacidad de almacenaje y alta velocidad en la gestión y pago con monedas. Además, el aceptador NV9 USB+ y reciclador NV11+ son productos ideales para el mercado AWP.



# Making our mark around the world



Innovative Technology design & manufacture 'cutting edge' cash handling equipment for the International Gaming, Amusement, Vending, Retail & Kiosk Industries.

With over 3 million units in the field our innovative banknote validators, recyclers, ticket printers and multi-coin hoppers improve acceptance, speed and security, providing peace of mind

and improving profitability.

A revolutionary compact ticket printer the NV12+ was created in collaboration with subsidiary company, Innoprint and combines ITL's versatile NV9 USB+ banknote validator with a high performance printer unit, the NVR-280.

The NV12+ allows operators to implement both a note validator

and ticket printer without sacrificing valuable machine space. The NV12+'s versatility is rooted in its modular design, combining note and ticketing capabilities.

A combined bulk coin validator, mixed coin hopper and recycler the SMART Coin System has revolutionised coin handling. The unit validates, discriminates and

stores mixed coins, eliminating coin starvation & the need for multiple hoppers. Boasting a market leading coin hopper capacity and fully audited efficient refills the SMART Coin System is designed to eliminate coin starvation and significantly reduce operator collection costs.

**... living up to our name ...**

**+44 161 626 999**  
**www.innovative-technology.com**  
**sales@innovative-technology.com**

 **Innovative Technology**

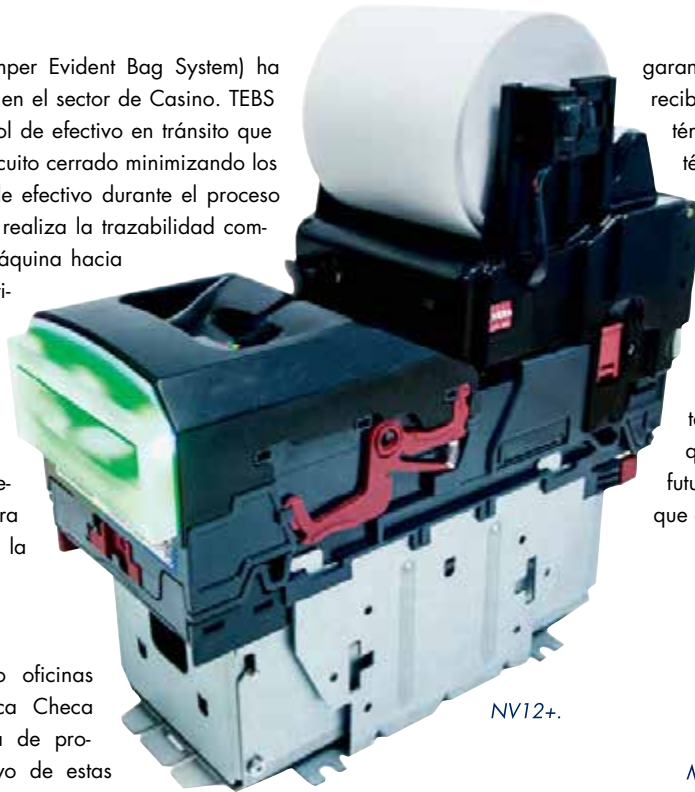
El lanzamiento de TEBS (Tamper Evident Bag System) ha mejorado la presencia de ITL en el sector de Casino. TEBS es un nuevo sistema de control de efectivo en tránsito que realiza la contabilidad del circuito cerrado minimizando los momentos de manipulación de efectivo durante el proceso de recolección. Esta solución realiza la trazabilidad completa del efectivo desde la máquina hacia la sala back office. TEBS utiliza el validador de billetes insignia NV200 de ITL y un revolucionario sistema de cashbag. La unidad también cuenta con módulos adicionales de reciclado y una impresora de tickets opcional para maximizar la eficiencia en la gestión de efectivo.

### Regiones Nuevas

El año pasado, ITL dispuso oficinas nuevas en Italia y República Checa en respuesta a la demanda de productos en Europa. El objetivo de estas oficinas es optimizar el servicio al cliente en Europa, ofreciendo un equipo de ventas y departamento de soporte locales. La oficina Checa, en particular, incrementará el alcance geográfico de ITL cubriendo Eslovaquia, Polonia y Hungría, además de República Checa. ITL ya cuenta con oficinas en Hamburgo, Alemania y Barcelona, España donde, a su vez, incrementaron el número de empleados en busca de

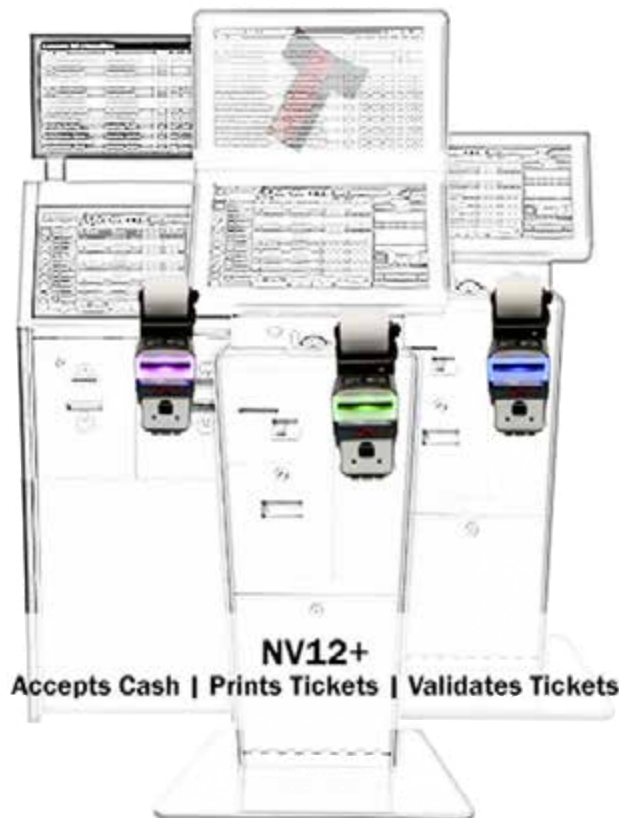
garantizar que todos los clientes reciban el mejor apoyo posible en términos de ventas y asistencia técnica.

Marcus Tiedt agregó: "Para nuestra marca, el año pasado fue un período dinámico, de gran crecimiento y expansión en materia de productos, contactos y regiones. Esperamos que el éxito continúe en el futuro y con todos los productos que estamos desarrollando." ■



NV12+.

*Marcus Tiedt, Director de Ventas de Innovative Technology.*







**FREEDOM  
AND POWER  
TO DO WHAT  
YOU WANT**

**GAMING STANDARDS**



**A S S O C I A T I O N**

Over the past 16 years, more than 1,600 professionals in the Gaming Standards Association (GSA) from more than 180 companies have spent thousands of hours developing advanced communications protocols designed to take casino games and systems into the future.

Thanks to the tireless work of GSA's members, the legacy limitations of SAS have been superseded with the 21st century functionality of the G2S protocol, which opens the door to a new universe of applications and an expanded world of big data.

The world's most innovative gaming manufacturers and developers support GSA, and with your help - the future is what we make it.

**GAMINGSTANDARDS.COM**



El nuevo GAMINATOR® Scorpion en su debut en ICE 2016.



# GAMINATOR® Scorpion – Agudiza el juego

GAMINATOR® Scorpion es la última incorporación a la serie de gabinetes NOVOMATIC y sucesor de una verdadera leyenda. Este gabinete mantiene el principio de simpleza sofisticada del original GAMINATOR®, que le permitió abrirse camino y conquistar las salas de juego de todo el mundo, obteniendo el título ‘El Ganador’.

**GAMINATOR®**   
SCORPION

## Estableciendo el estándar: GAMINATOR® – El Ganador

El GAMINATOR® original se introdujo por primera vez en ICE 2004, cuando el evento más grande de la industria del juego de Europa todavía se celebraba en el Earls Court de Londres y cuando las máquinas tragamonedas contaban con una estética muy diferente: El nuevo estándar adicionaba una segunda pantalla, el sistema TITO todavía estaba en pañales y las pantallas táctiles aún no habían podido abrirse camino en la industria del juego por ser un tipo de tecnología, por entonces, demasiado costosa.

En 2004, GAMINATOR® ingresó al mercado ‘como una Navaja Suiza’ e instantáneamente se convirtió en un éxito rotundo. El gabinete representó un paquete de lujo con todo lo que los operadores querían. Esta nueva opción, incluyó una pantalla adicional sobre la pantalla principal, ambas ligeramente inclinadas para evitar reflejos no deseados y optimizar la visión del apostador. Además, incorporó una barra de soporte cerca de la tecla de inicio, brindando mayor confort y comodidad a los apostadores durante su juego y dispuso un espacio para la incorporación del inminente sistema TITO. Además de sus características adicionales como la tecla de Auto-Encendido y sonido de avanzada, GAMINATOR® golpeó el espíritu de la época en términos de estilo, sofisticación en su diseño y la calidad sin precedente de los juegos disponibles. El gabinete se convirtió en un éxito de ventas legendario, y actualmente muchas de estas máquinas continúan activas.

## Elevando el estándar: GAMINATOR® Scorpion

Desembarcó en 2016. Los visitantes de ICE Totally Gaming encontraron en la parte central del área dedicada a productos para

casinos de NOVOMATIC, un nuevo gabinete negro con un brillo fascinante. Una sorpresa que prometía gran impacto...

Sin duda, el debut de GAMINATOR® Scorpion fue uno de los aspectos predominantes de la muestra de productos de NOVOMATIC en ICE 2016. La combinación del reconocido diseño de NOVOMATIC colmado de innovación, con un estilo muy atractivo y tecnología de punta, fue bien recibida y aclamada por la audiencia presente, compuesta por expertos internacionales. GAMINATOR® Scorpion fue diseñado y desarrollado por el departamento de I + D de la sede austriaca de NOVOMATIC, con el objetivo de crear ‘la próxima generación de ganadores’.

GAMINATOR® Scorpion trae a escena lo mejor y último en contenido NOVOMATIC con una definición sorprendente. Las tres pantallas ultra nítidas y la elegancia del resplandor de los LEDs que dan vida al juego, se combinan en un diseño de excelencia con gráficos de alta calidad creando una experiencia verdaderamente electrificante en



las salas de juego, reza la descripción de producto que resume las características principales de esta belleza que próximamente agitará las salas de juego de todo el mundo.

GAMINATOR® Scorpion trae tres pantallas LED – full HD de 24” con el objeto de brindar un despliegue gráfico alucinante. La tercera pantalla dispuesta en la parte superior del gabinete, sirve tanto a la muestra de la temática de los juegos como al despliegue de un jackpot. Las dos pantallas principales están incrustadas en un gabinete color negro mate, que contrasta a la perfección con el brillo de la iluminación LED. Su resplandor intrínseco enmarca toda la pantalla y el panel de usuario creando un efecto intenso sobre la superficie mate que, a su vez, absorbe cualquier brillo que pueda originarse en la sala de juego que resulte una distracción. La iluminación no sólo brinda atractivo al diseño del gabinete, sino se encuentra en sintonía con la acción del juego: El efecto lumínico varía según el color predominante de la jugada, brindando mayor intensidad a la experiencia del apostador. El atractivo visual de este gabinete se complementa con un sistema de sonido integral de vanguardia y un diseño completamente ergonómico.



Asimismo, GAMINATOR® Scorpion, cuenta con todas las funcionalidades y características de las otras máquinas de juego NOVOMATIC: Un módulo player tracking preinstalado debajo de la pantalla principal, la previsión para integrar el sistema TITO, Multi-denominación, pantalla táctil y una amplia variedad de diseños de paneles. Las consideraciones aplicadas para que el operador cuente con funciones específicas para el mantenimiento preventivo como un acceso exclusivo a la impresora de tickets e incluso la mejora en materia ergonómica para realizar estos mantenimientos culminan la descripción de una máquina de juego realmente sofisticada.

Por último, lo más importante a destacar de este producto es su compatibilidad con todas las plataformas de juego modernas y sistemas. Una maravilla del juego, verdaderamente versátil y preparada para ofrecer el contenido que los operadores desean en la plataforma de su preferencia: NOVO LINE™, Impera Line™ HD Edición 3, Coolfire™ II-s or Magic Games™ HD. ■

*GAMINATOR® Scorpion con los multi-juegos Impera Line™ HD Edición 3.*





# illumiSign™

## DIGITAL SIGNAGE SOLUTIONS.



**NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY**

illumiSign Sales:

Robert Higgins Tel: +44 (0)1656 658658, sales@astra-games.com, www.astra-games.com

Casino Sales:

Phil Burke Tel: +44 (0)1656 658658, sales@astra-games.com, www.astra-games.com



# La gira V.I.P. continúa

Desde el lanzamiento de los tres gabinetes V.I.P. que se llevó a cabo en ICE Totally Gaming en febrero, NOVOMATIC Gaming Industries (NGI) inició una gira mundial mostrando las cualidades de estas máquinas sorprendentes. Los representantes de todos los sectores del juego han participado de todas las ferias internacionales a los efectos de conocer estas soluciones que ya están teniendo una excelente performance en los cuatro rincones del mundo.



Con tan solo un año en el campo de juego, el éxito sin precedentes de NOVOSTAR® V.I.P. II obligó a NGI a expandir su línea de gabinetes V.I.P.: NOVOSTAR® V.I.P. III, NOVOSTAR® V.I.P. Royal y V.I.P. Lounge™. La ampliación de su porfolio brinda a los operadores nuevas opciones para crear más experiencias 'Very Important Player', (Apostador Muy Importante), en sus salas de juego. Ahora, los apostadores podrán disfrutar de sus juegos de slots favoritos con un estilo nuevo colmado de lujo.

Tras culminar ICE en Londres, NGI presentó sus nuevos desarrollos V.I.P. y sus últimos productos diseñados específicamente para este mercado en la feria National Indian Gaming Association (NIGA) en Arizona y ENADA Spring en Italia. A medida que fue avanzando la temporada de ferias los productos se presentaron en América Latina en FADJA Colombia y SAGSE Panamá. Luego, la gira se extendió por el mercado asiático con la llegada de G2E Asia y el stand del distribuidor de la compañía, Jade Entertainment & Gaming y a continuación llegará a las costas de Estados Unidos para la primera edición de los Juegos de Miami.



## FADJA Colombia – Abril 13 - 14, Bogotá

NOVOMATIC Gaming Colombia participó de la edición 18va. de FADJA realizada en la capital colombiana mostrando las últimas innovaciones NOVOMATIC para ese mercado. La subsidiaria NOVOMATIC presentó una gama de productos de avanzada respaldando, una vez más, su fuerte posicionamiento en la región.

De la línea V.I.P mostraron las soluciones conocidas como el NOVOSTAR® V.I.P. Royal y la V.I.P. Lounge™, que ofrece una experiencia V.I.P. en un formato lounge, sin perder de vista la optimización del espacio.

Otra innovación sobresaliente que hizo su debut en América Latina durante la feria fue la máquina de juego NOVOSTAR® II, que mostró una selección de contenido que incluyó multi-juegos seleccionados conforme a las necesidades del mercado y el mix THE ONE & ONLY™. Otras máquinas de juego presentadas en la feria colombiana FADJA fueron DOMINATOR® e IMPERATOR™ S3.



## SAGSE Panamá – Mayo 4 - 5, Ciudad de Panamá

La subsidiaria local de NOVOMATIC, Novo Panamá, participó de SAGSE Panamá por primera vez este año, presentando diversos desarrollos que prometen liderar los mercados de América Central y el Caribe. Mientras NOVOMATIC continúa con el desarrollo de su posicionamiento en la región, José Teng, Director Ejecutivo y el equipo de Novo Panamá aprovecharon el evento para conocer clientes y mostrar sus productos nuevos. Novo Panamá contó con uno de los espacios más grandes e importantes de la feria, brindando al mercado local un lugar realmente confortable para la presentación de sus productos.

Los gabinetes V.I.P., NOVOSTAR® V.I.P. Royal y V.I.P. Lounge™ y su contenido fueron la atracción principal de la sala NOVOMATIC. El gabinete NOVOSTAR® V.I.P. II, éxito en ventas





## puzzled by **CASH MANAGEMENT?**

CPI has put all of the pieces together. Now, the industry's leading brands—CashCode, Conluxe, MEI, Money Controls, NRI and Telequip—have been combined into one comprehensive portfolio.

CPI is more than products. It is a one-stop shop for coin, note and cashless solutions that lower transaction costs from the point of sale to the deposit. The products and expertise that represent these brands will accelerate expectations for automated payment systems.

Visit [www.CranePI.com](http://www.CranePI.com) and let us assemble the pieces to add value to your application.



Technology that counts.

[CranePI.com](http://CranePI.com)

a lo largo de todo el año pasado; y otros gabinetes líderes como IMPERATOR™, DOMINATOR® y su sucesor DOMINATOR® Curve y la slant top NOVOSTAR® SL2, también participaron del evento.



**G2E Asia -  
Mayo 17 - 19, Macao**

En el 10mo. aniversario de G2E Asia, NOVOMATIC estuvo presente bajo la representación de su distribuidor asiático, Jade Entertainment & Gaming, que exhibió de manera exclusiva, los productos del Grupo. En el centro del salón, Jade mostró por primera vez en Asia una isla de máquinas NOVOSTAR® II con una selección de juegos que incluyó la combinación THE ONE & ONLY™, diseñada especialmente para este gabinete.

Los gabinetes DOMINATOR® y su sucesor DOMINATOR® Curve, ambos exitosos en todas las salas de casino del mundo, también participaron del evento. Otro producto que estuvo presente tras su debut internacional durante ICE en febrero, fue el nuevo GAMINATOR® Scorpion. Cuatro de estas máquinas con el mejor contenido internacional conformaron una isla buscando impactar en el mercado asiático. Por último, NGI trajo dos gabinetes V.I.P. a G2E Asia, el nuevo gabinete V.I.P. Lounge™ y NOVOSTAR® V.I.P. II el gabinete reconocido a nivel mundial.



GAMINATOR® Scorpion con los multi-juegos Impera Line™ HD Edición 3.



**Juegos Miami -  
Mayo 31 - Junio 3, Florida**

Este mes se llevará a cabo la primera edición de Juegos Miami: Un evento nuevo, centrado en la industria del juego latina, pan-americana y caribeña. NOVOMATIC Gaming Industries apoyó ampliamente esta iniciativa y de hecho, su presencia será la más importante. Juegos Miami tiene como objetivo abordar las crecientes necesidades de los operadores de América Latina y el Caribe y ofrece un espacio de intercambio para discutir el futuro de la industria en la región.

Siendo líder tanto América Latina como el Caribe y un socio importante de Clarion en la ejecución de eventos para la industria mundial, NGI confirmó su presencia a sólo dos semanas de su anuncio. Representantes NOVOMATIC de Argentina, Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Paraguay y Perú, utilizarán este formato nuevo para satisfacer a sus clientes y presentar sus nuevos desarrollos para el mercado del juego.

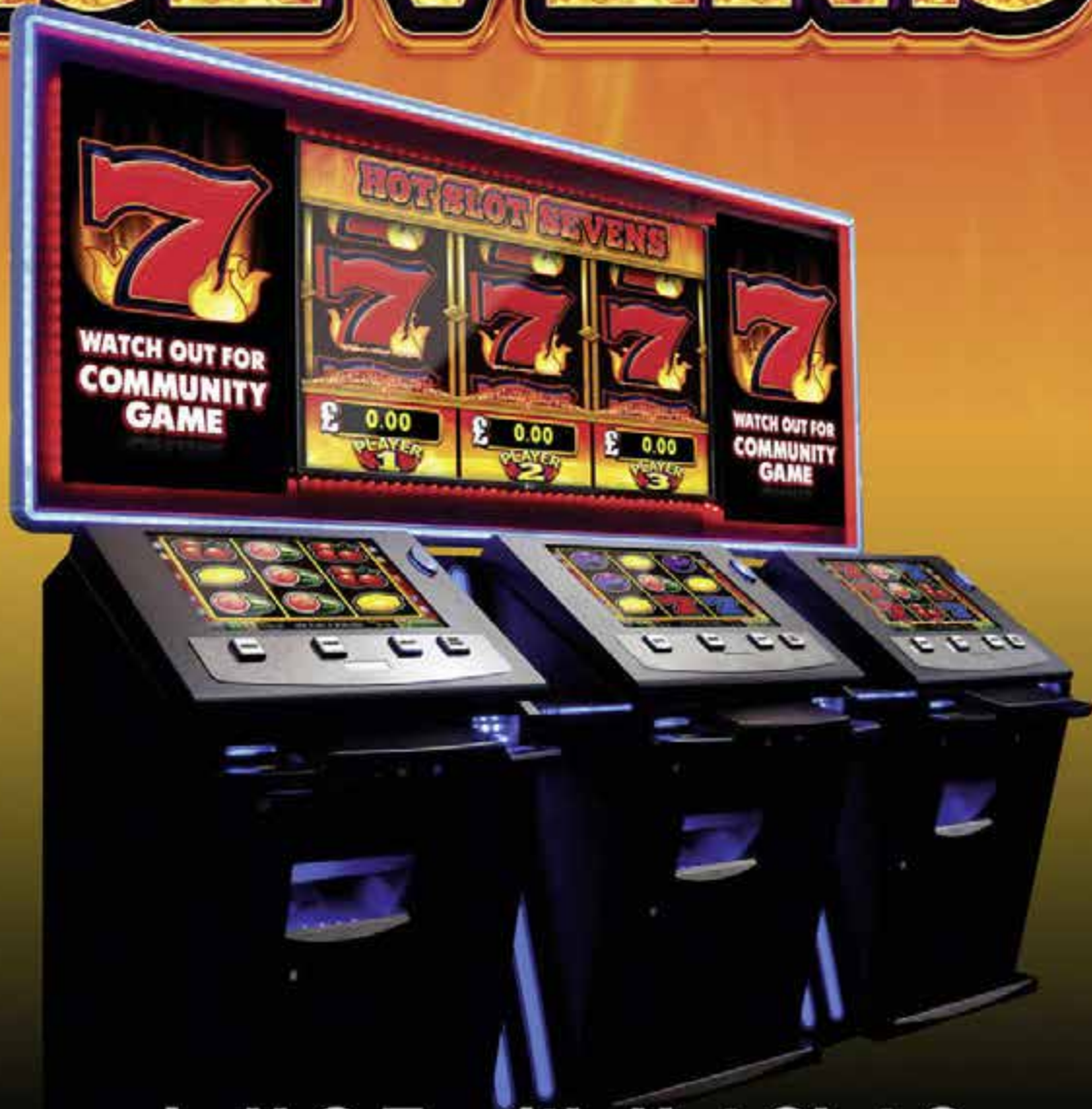
El nuevo GAMINATOR® Scorpion cuyo debut internacional fue este año en ICE será uno de los productos líderes que exhibirá NOVOMATIC a lo largo de los cuatro días. La serie de gabinetes V.I.P. será otro de las principales atractivos y en ese contexto se presentarán tanto del exitoso gabinete NOVOSTAR® V.I.P. II y el nuevo V.I.P Lounge™. También, serán parte de la muestra los gabinetes DOMINATOR® Curve y NOVOSTAR® II y Octavian mostrará su Sistema de Gestión para Casinos ACP (Accounting – Control – Progressives).



IMPERATOR™ y DOMINATOR®.



# HOT SLOT SEVENS



**Money is H.O.T. with Hot Slot Sevens!**

NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY

Astra Games Sales:  
Alan Rogers Tel: +44 (0)1656 658658, sales@astra-games.com, www.astra-games.com



# Genting Highlands expande su sala con NOVOMATIC

NOVOMATIC cerró un acuerdo con Genting Group a través de su distribuidor asiático Jade Entertainment and Gaming, por la entrega de 25 terminales slant top NOVOSTAR® SL1 y 100 EXECUTIVE SL™ en Genting Highlands. La instalación ampliará las 400 ruletas electrónicas NOVOMATIC existentes, que ya se han convertido en ‘el favorito’ de los apostadores del único casino en Malasia.



El área dedicada a la Novo TouchBet® Live-Roulette representa la instalación más grande de Ruletas electrónicas en una sala a nivel mundial y a pedido del público, Genting decidió expandir su oferta. Basada en la plataforma electrónica de juego en vivo, NOVO LINE Novo Unity™ II, la Novo TouchBet® Live-Roulette es un producto probado a nivel internacional que brinda a los apostadores experimentar la fascinación del juego en vivo desde la comodidad de una terminal de juego.



El nuevo acuerdo entre Genting y NOVOMATIC es el primer contrato en Malasia, celebrado por la sede de Manila de Jade Entertainment que, a su vez, estableció una oficina local en Kuala Lumpur para proporcionar soporte técnico exclusivo para los productos NOVOMATIC. También es el primer pedido grande de Jade desde que se convirtió en distribuidor de NOVOMATIC en la región Asiática del Pacífico.

Además, el casino decidió instalar 100 terminales EXECUTIVE SL™ lanzadas en Febrero durante ICE Totally Gaming. Inspirados en el éxito de NOVOSTAR® SL1, el EXECUTIVE SL™ es un gabinete multijugador desarrollado para optimizar espacio que brinda juegos de mesa electrónicos con un diseño de vanguardia al mejor nivel ejecutivo.

Joe Pisano, CEO de Jade Entertainment and Gaming, comentó: “Estamos muy orgullosos de la confianza de Genting Resorts World depositada en Jade y en los productos NOVOMATIC.

Esperamos brindarle soluciones de vanguardia que no solo incrementen sus ingresos hoy en día sino que, además, proporcionen una hoja de ruta para la implementación de tecnología del futuro.” ■

Las terminales estarán disponibles en Julio y Genting Highlands creará una zona dedicada especialmente para estas máquinas nuevas que combinarán un juego de Ruleta NOVOMATIC con un mix. A 6.000 pies de altura sobre el nivel del mar y ubicado en una montaña situada a una hora de Kuala Lumpur, el resort de Genting Group apunta a un nivel multi-target de apostadores y expandirá sus amenities con la apertura del 20th Century Fox World set a finales de este año.



Joe Pisano, CEO de Jade Entertainment and Gaming.

Genting Resorts World, Genting Highlands, Malasia.





**YOU SEE  
AN OUTLET.**

**CRIMINALS  
SEE A WAY IN.**



Did you know something as simple as an unsecured power outlet could give criminals access to your entire casino – front end, back end, personnel records, customer data, your website, even cage information?

Fortunately there is GLI's Gaming Services Division. Staffed with leading security, compliance, audit and IT experts, GLI's Gaming Services Division has the global experience to look for things you might not see. We provide the most comprehensive portfolio of services available to help you protect yourself and your casino including software audits, security audits, communication testing, kiosk testing, chip verification, progressive system testing, domain controller inspection, email systems integrity check and more.

Start today at [gaminglabs.com](http://gaminglabs.com)

**A BREACH CAN BE  
DEADLY TO YOUR  
BUSINESS. DON'T RISK IT.**

Contact GLI today, and let our Gaming Services Division experts find and fix any potential ways in before the criminals do.



# NOVOMATIC recibió a los Charity Bikers de bacta en su sede central de Gumpoldskirchen

El lunes 7 de Mayo, los bacta Charity Bikers visitaron la sede central de NOVOMATIC en Gumpoldskirchen para aceptar una donación destinada al Programa de Caridad Infantil 'Rays of Sunshine'.



Los bacta Bikers son un grupo de motociclistas aficionados británicos, que trabajan en empresas dedicadas a la industria del juego y son miembros activos de la organización British Amusement Catering Trade Association (bacta). Esta asociación representa a la industria del entretenimiento en Gran Bretaña y sirve a los intereses de más de 500 empresas y 1.000 individuos. Los motociclistas de bacta se iniciaron en 1991 y desde entonces organizan excursiones bi-anales de motociclismo por Europa, en busca de recaudar fondos para obras de caridad. En un total de doce recorridos, han recaudado y donado 165.000 libras esterlinas (212.555 euros) a causas benéficas.

A lo largo del camino de su reciente gira de 3.000 kilómetros por Alemania, Países Bajos, Austria, Bélgica y Reino Unido, conocieron diversas empresas de la industria del juego. Entre otras, visitaron la sede de NOVOMATIC en Gumpoldskirchen y la filial holandesa Novo Gaming Netherlands en Waalwijk, donde fueron invitados a conocer el Casino ADMIRAL Hoofddorp. En su paso por Reino Unido, también visitaron NOVOMATIC UK.

NOVOMATIC apoyó el proyecto con una donación de 10.000 euros a través de sus compañías NOVOMATIC Gaming Industries, Novo Gaming Netherlands y NOVOMATIC UK. En la sede de NOVOMATIC en Gumpoldskirchen, los motociclistas de bacta fueron recibidos por el Secretario General de NOVOMATIC, Stefan Krenn quien hizo entrega de los primeros fondos. Luego, fueron invitados a realizar un recorrido por la sede y por el mundo NOVOMATIC. "Para NOVOMATIC, como uno de los grupos de juego más grandes del mundo, Reino Unido es uno de los mercados más importantes por exce-

lencia, donde sus subsidiarias operan con gran éxito y deseamos compartir parte de este éxito con toda la sociedad. Tenemos un gran respeto por el compromiso de los motociclistas de bacta, quienes desde principios de los 90, han logrado contribuir significativamente con causas benéficas", dijo Stefan Krenn.

Todos los fondos recaudados durante la gira 2016 de bacta por Europa, serán donados a la institución de Caridad Infantil 'Rays of Sunshine', una organización que ilumina la vida de menores británicos de 3 a 18 años, gravemente enfermos, concediéndoles deseos. 'Rays of Sunshine' lleva cumplidos más de 4.000 sueños de los más diversos: Nadar con tiburones, conocer celebridades y deportistas famosos y hasta armados de computadoras, entre otros. ■

*Los motociclistas bacta Bikers visitaron la sede central de NOVOMATIC.*





green  
...tube

NOVOMATIC INTERACTIVE



# INTERACTIVE ONLINE ENTERTAINMENT

Offering over 250 slots and more than 300 Casino games.  
Omni-Channel Gaming Entertainment. HTML5 Technology

NOVOMATIC – WINNING TECHNOLOGY

sales@greentube.com    www.greentube.com

**\* noticias breves**

**Spielbank Kassel obtiene una Licencia para Casino**



Desde el año 2001, Kurhessische Spielbank Kassel/ Bad Wildungen forma parte del Grupo de Compañías NOVOMATIC y desde el 1 de enero de 2013 su paquete accionario pertenece por completo a SIM Spielbanken Investitions-, Beteiligungs- und Management GmbH & Co KG, empresa 100% de NOVOMATIC AG.

Mediante una licitación europea, Kurhessische Spielbank Kassel / Bad Wildungen GmbH & Co KG obtuvo un permiso oficial para la explotación de un casino en Kassel y una sede en Bad Wildungen (Hesse, Alemania). La licencia de explotación otorgada fue concedida por un período de 10 años, comenzando el 1 de septiembre de 2016 y permite una ampliación de 5 años, ejecutable a partir del 12 de abril de 2016. ■

**Playnation apoya la inauguración de la Exposición de Parkdean Resorts**



El operador de juegos y entretenimiento Playnation, perteneciente al Grupo NOVOMATIC UK, formó parte de Parkdean Resorts National Retail Forum. El evento, que fue el primero de este tipo bajo la organización de la reciente fusión entre Park Resorts y Park Dean, se llevó a cabo en Trecco Bay Holiday Park y reunió a un gran número de empresas pertenecientes a los sectores de esparcimiento, ocio y catering. La exposición representó una gran oportunidad para que

los socios de Parkdean Resorts muestren sus últimas innovaciones en productos y se involucren con los altos mandos del equipo. Junto a Astra Games, empresa hermana también perteneciente a NOVOMATIC UK, mostraron la línea de productos V.I.P., obteniendo una respuesta excepcional. ■

**Ranking GEWINN: NOVOMATIC Líder del Mercado en Austria y Campeón en Crecimiento**



El último Ranking Top 100 de los Líderes de Mercado realizado por la prestigiosa revista de economía austríaca, 'GEWINN extra', posicionó a NOVOMATIC en el cuarto lugar tras voestalpine AG (1ro.), Andritz AG (2do.) y Red Bull (3ro.).

Asimismo, un informe publicado recientemente por la consultora Accenture, calificó a 13 empresas austríacas como 'Austrian Growth Champions' (Campeonas del Crecimiento en Austria) y NOVOMATIC resultó Campeona del Crecimiento en la categoría 'Electrónica y Alta Tecnología de Comunicación'. ■



# La Ópera Nacional de Viena visita el Novomatic Forum

El pasado 25 de abril, los estudiantes de ballet y solistas de la Ópera Nacional de Viena acudieron a una presentación muy especial en el Novomatic Forum. Desde el año 2009, NOVOMATIC apoya a los estudiantes de la Ópera de Viena con su Programa dedicado a Estipendios (Stipend Program). En esta oportunidad, la soprano María Nazarova y el barítono, Igor Onishchenko fueron seleccionados para formar parte de la edición 2015/2016. En 2015, NOVOMATIC extendió su colaboración, incorporando a su programa de apoyo, la academia de ballet de la organización.



Durante los últimos siete años, NOVOMATIC ha apoyado a los vocalistas de la Ópera Nacional de Viena con un programa de estipendios dedicado que ya ha brindado la oportunidad a grandes estrellas de actuar por primera vez en un gran escenario. Año tras año, Dominique Meyer, Director de la Ópera Nacional de Viena, recomienda los talentos más prometedores personalmente.

En medio de un ambiente muy relajado y en sintonía con el programa de apoyo, Novomatic Forum presentó un concierto muy especial. Este año, Maria Nazarova (soprano) e Igor Onishchenko (barítono), seleccionaron un fragmento de su repertorio para que los empleados del Grupo NOVOMATIC lo disfrutaran junto a sus familiares y amigos. Los jóvenes talentos contaron con la respaldo de dos estrellas de la ópera, Valentina Naornita (soprano) y Mihail Dogotari (barítono), ambos con más de

150 performances realizadas en la Ópera Nacional de Viena. También realizaron una presentación para el público estudiantes de la Academia de Ballet.

Entre cada performance, Andreas y Oliver Láng, anfitriones de la noche y Asesores Dramáticos de la Ópera Nacional de Viena, brindaron información de los trabajos realizados por Mozart, Wagner y Strauss y conversaron con estrellas de la ópera sobre los momentos más interesantes e importantes de sus carreras.

En su discurso de apertura, el CEO de NOVOMATIC, Harald Neumann, dijo: "En 2015, cuando por primera vez tuve el honor de abrir esta 'Noche Estipendaria', quede tan impresionado con el talento, que en seguida comencé a estudiar junto a Dominique Meyer, nuevas formas de apoyo para los jóvenes talentos. Y La Academia de Ballet me parece la opción perfecta." ■

*De izq. A der.: Dominique Meyer (Director de Vienna State Opera) y Harald Neumann (CEO de NOVOMATIC).*

*De izq. A der.: Thomas Lausmann (piano), Igor Onishchenko (barítono), Maria Nazarova (soprano), Dominique Meyer (Director de Vienna State Opera), Valentina Naornita (soprano), Mihail Dogotari (barítono) y Harald Neumann (CEO de NOVOMATIC).*



# NOVOMATIC logra el mayor volumen de ventas de su historia

A lo largo del ejercicio fiscal 2015, NOVOMATIC AG, el grupo de tecnología para juegos más grande de Europa, incorporó 1.900 empleados a su nómina e incrementó su ganancia un 5,5%, logrando un nuevo record histórico de más de 2 mil millones de euros.

NOVOMATIC AG



De acuerdo al reporte anual de la compañía publicado oficialmente el 29 de Abril en el sitio web ÖKB (Österreichische Kontrollbank), el grupo NOVOMATIC AG generó el mayor volumen de ventas en sus 35 años de historia. Los ingresos del año 2015 alcanzaron 2.086,3 millones de Euros, equivalentes a un crecimiento del 5,5%. Las ganancias más importantes provinieron del área de alquiler de dispositivos tecnológicos de juego con un incremento del 7,9% y un total de EUR 594,7 millones.

El indicador financiero EBITDA (ganancias antes de intereses, impuestos, depreciación y amortización) llegó a EUR 616,7 millones (2014: EUR 647,4 millones). En el ejercicio fiscal 2015, el grupo NOVOMATIC AG creció en cantidad de compañías de 178 a 188.

Harald Neumann, CEO de NOVOMATIC, dijo: "Este resultado anual es prueba del éxito de nuestra estrategia como proveedor en cuanto a cubrir todos los segmentos de la industria del juego internacional y ampliar nuestra cuota de mercado en países europeos clave como España, Inglaterra e Italia."

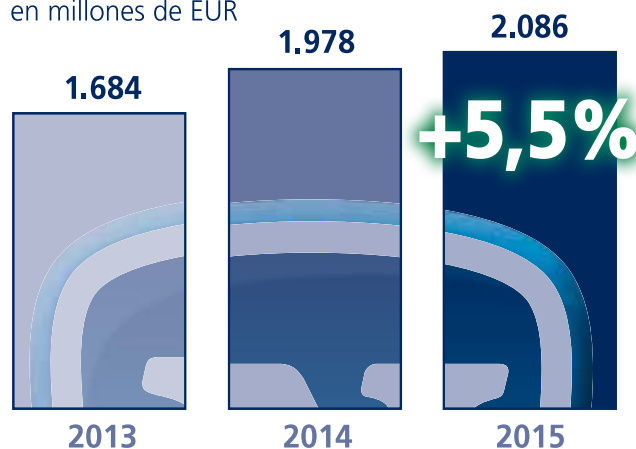
Actualmente, NOVOMATIC tiene una presencia muy fuerte en España gracias a su estrategia de dualidad y a sus recientes adquisiciones: El fabricante GiGames y diversas operaciones de arcade. En Reino Unido se adquirió Playnation, un operador reconocido en el sector de entretenimiento con más de 20.000 terminales en 1.700 salas.

En 2015, la recaudación acumulada del Grupo NOVOMATIC, incluyendo NOVOMATIC AG y las compañías suizas ACE Casino Holding AG y Gryphon Invest AG, ascendió al nivel récord de 3.929 millones de Euros (2014: 3.827 millones de Euros). El Grupo NOVOMATIC cuenta con más de 24.000 empleados en todo el mundo. Sólo en Austria trabajan unas 3.300 personas procedentes de 78 países. ■

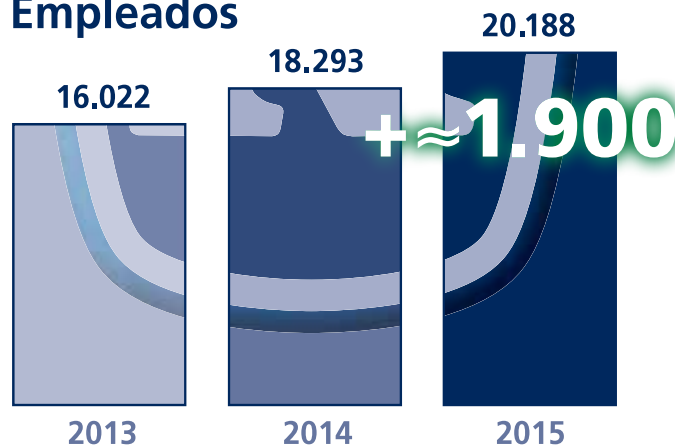
## Datos y cifras

### Ingresos

en millones de EUR



### Empleados







# V.I.P. Lounge™

## CONFORT V.I.P. AL ESTILO LOUNGE.

NOVOMATIC presenta con orgullo la experiencia de juego V.I.P. en estilo Lounge. No existe mejor sensación de juego que la que brinda esta versión V.I.P. que permite optimizar el espacio con su nuevo formato reposado.

La serie de gabinetes V.I.P. de NOVOMATIC emociona a sus clientes haciendo más atractivo el juego con el mejor estilo panorámico. La distancia ergonómica con las pantallas gigantes garantiza horas espectaculares de entretenimiento con máximo confort para disfrutar de los juegos sin límites.



### NOVOSTAR® V.I.P. III

**Confort V.I.P. en estilo panorama**  
¡La NOVOSTAR® V.I.P. III optimiza la experiencia del apostador combinando el confort de la slant top V.I.P. con una presentación panorámica de dos pantallas de 50"!



### NOVOSTAR® V.I.P. ROYAL

**Confort Royal V.I.P.**  
¡NOVOSTAR® V.I.P. Royal eleva la experiencia del apostador a lo más alto! La pantalla gigante, vertical curva de 65" es perfecta para brindar el mejor entretenimiento y juego sin límites!



NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY

#### NOVOMATIC GAMING INDUSTRIES

**ARGENTINA**  
AGI Argentina LIMITADA S.R.L.  
+54 911 5655 4551  
lboronino@novomatic.com

**OCTAVIAN ARGENTINA S.A.**  
+54 11 4383 4131,  
+54 911 5346 8870  
fgrous@octavian.com.ar

**CHILE**  
Novochile Ltda.  
+56 2 2213 5040  
tborgstedt@novomatic.com

**COLOMBIA**  
Novomatic Gaming Colombia S.A.S.  
+57 1 2130 388  
mdelsol@novomatic.com.co

**COSTA RICA, GUATEMALA, HONDURAS**  
NOVO GAMING Costa Rica Ltda.  
+506 707 204 18, +506 221 510 69  
wschwingshandl@novomatic.com

**MÉXICO**  
Crown Gaming MÉXICO S.A. de C.V.  
+52 1 556 694 3369  
judith.barrientos@crown-gaming.mx

**PANAMÁ**  
NOVO PANAMÁ S. DE R.L.  
+507 388 8695, +507 6939 5010  
jteng@novomatic.com

**PARAGUAY**  
Crown Gaming PARAGUAY S.A.  
+595 991 166 006  
adrianagorchs@crown.com.py

**PERÚ**  
Crown Gaming S.A.C.  
+51 1 710 7800  
katty\_lopez@admiral.com.pe

**INTERNATIONAL SALES**  
NOVOMATIC Gaming Industries GmbH  
Jens Einhaus, +43 2252 606 319  
sales@novomatic.com

[www.novomatic.com](http://www.novomatic.com)



# GAMINATOR® Scorpion

SHARPEN THE GAME.

GAMINATOR® Scorpion trae a escena lo mejor y último en contenido NOVOMATIC con una definición sorprendente.

Las tres pantallas ultra nítidas y la elegancia del resplandor de los LEDs que dan vida al juego, se combinan en un diseño de excelencia con gráficos de alta calidad creando una experiencia verdaderamente electrizante en las salas de juego.



**JUEGO PRESENTADO: Eye of the Dragon**

¿Se atreve a reunirse con los héroes más valientes y las criaturas más fabulosas en esta emocionante búsqueda de Eye of the Dragon? ¡Desafíe su valor y apodérese de la gran fortuna que se esconde en los juegos gratis!

NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY

## NOVOMATIC GAMING INDUSTRIES

**ARGENTINA**  
AGI Argentina LIMITADA S.R.L.  
+54 911 5655 4551  
lbonorino@novomatic.com

**OCTAVIAN ARGENTINA S.A.**  
+54 11 4383 4131,  
+54 911 5346 8870  
fgrous@octavian.com.ar

**CHILE**  
Novochile Ltda.  
+56 2 2213 5040  
tborgstedt@novomatic.com

**COLOMBIA**  
Novomatic Gaming Colombia S.A.S.  
+57 1 2130 388  
mdelsol@novomatic.com.co

**COSTA RICA, GUATEMALA, HONDURAS**  
NOVO GAMING Costa Rica Ltda.  
+506 707 204 18, +506 221 510 69  
wschwingshandl@novomatic.com

**MÉXICO**  
Crown Gaming MÉXICO S.A. de C.V.  
+52 1 556 694 3369  
judith.barrientos@crown-gaming.mx

**PANAMÁ**  
NOVO PANAMÁ S. DE R.L.  
+507 388 8695, +507 6939 5010  
jteng@novomatic.com

**PARAGUAY**  
Crown Gaming PARAGUAY S.A.  
+595 991 166 006  
adrianagorchs@crown.com.py

**PERÚ**  
Crown Gaming S.A.C.  
+51 1 710 7800  
katty\_lopez@admiral.com.pe

**INTERNATIONAL SALES**  
NOVOMATIC Gaming Industries GmbH  
Jens Einhaus, +43 2252 606 319  
sales@novomatic.com

[www.novomatic.com](http://www.novomatic.com)